



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC)
Service correctionnel Canada (SCC)

250, Montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5
Téléphone : 450-661-9550 poste 3223

COURRIEL :

GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA

(10MB maximum par courriel)

REQUEST FOR PROPOSAL

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT DOESN'T CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT – CE DOCUMENT NE COMPORTE PAS D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution :

Correctional Service Canada (CSC)
Service correctionnel du Canada (SCC)
250, Montée St-François
Laval (Québec) H7C 1S5

Title — Sujet : Remplacement des vitrages-Mirador	
Glazing remplacement -Mirador	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21301-22-3853912/A	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation : 002	Date : 29 novembre 2021 November 29, 2021
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-21-00973194	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 p.m. EDT – 14h HNE on / le : December 3, 2021 / 3 décembre 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Karine Clément Agente régionale, Services des Contrats & Gestion du Matériel Contracting & Materiel Services karine.clement@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 514-235-8177	Fax No. – No de télécopieur : 450-664-6626
Destination of Services : Destination des services : Service correctionnel du Canada Établissement Port-Cartier 1, Chemin de l'Aéroport C.P. 7070 Port-Cartier (Québec) G5B 2W2	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



La modification #002 à l'invitation est émise pour :

Le présent addenda # 002 est pour modifier la date de fermeture, répondre aux questions posées par des soumissionnaires.

RETIRER : Date de fermeture : Le 30 novembre 2021 à 14h00.

INSÉRER : Date de fermeture : **Le 3 décembre 2021 14h00.**

Question 1 : Est-ce qu'il y a de l'espace disponible pour installation d'une roulotte de chantier avec raccordement, eau, électricité ?

Réponse 1 : Oui

Question 2 : Espace disponible pour conteneur à déchets ?

Réponse 2 : Oui

Question 3 : Accès cour extérieure pour circulation avec une nacelle ?

Réponse 3 : Oui, avec préavis d'au moins 2 jours ouvrables afin de coordonner les opérations en conséquence.

Question 4 : Y a-t-il des grillages extérieurs amovibles aux fenêtres ?

Réponse 4 : Oui. Seulement à l'extérieur.

Question 5 : Dessins atelier ou nom du fabricant des fenêtres ?

Réponse 5 : Les dessins d'atelier des fenêtres existantes ne sont pas disponibles. Toutefois, la composition des vitrages d'origine et ceux demandés au devis a changé. On vous invite à consulter la section « liste de fournisseurs intéressés », disponible sur le site web de l'appel d'offres :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-21-00973194/liste-des-fournisseurs-interesses>.

Important : La LFI associée à un avis d'appel d'offres précis ne remplace pas les procédures d'attribution de l'appel d'offres en vigueur pour le marché et n'a aucune incidence sur elles. Les entreprises doivent encore répondre aux demandes de soumissions selon les critères établis.

Toutes autres clauses et conditions demeurent inchangées.



Solicitation Amendment #002 is issued for:

This addendum # 002 is to change the closing date, answer questions asked by bidders.

DELETE : Closing date : November 30, 2021 at 2:00 PM.

INSERT : Closing date : **December 3, 2021 at 2:00 PM.**

Question 1: Is there any available space for installing a construction trailer with water and electric supply?

Answer 1: Yes

Question 2: Is there available space for a waste container?

Answer 2: Yes

Question 3: Is there access to the exterior courtyard for circulation with a lifting platform?

Answer 3: Yes, with a 2-day notice in order to coordinate the operations accordingly.

Question 4: Are there removable exterior grilles on the windows?

Answer 4: Yes, only at the exterior side

Question 5: Shop drawings or name of the window manufacturer?

Answer 5 : The shop drawings of the existing windows are not available. However, the composition of the existing glazing and the one requested in the specifications has changed. You may consult the section "List of interested suppliers", available on the tender notice website: <https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tender-notice/PW-21-00973194/list-of-interested-suppliers>.

Important : The LIS for a specific tender notice does not replace or affect the tendering procedures in place for the procurement. Businesses are still required to respond to bid solicitations and to compete based on established bid criteria.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.